

SILVERCREST®



LADY SHAVER SLS 3 A1

(GB) (CY)

LADY SHAVER

Operating instructions

(HR)

BRIJAČ ZA ŽENE

Upute za upotrebu

(RS)

APARAT ZA BRIJANJE ZA ŽENE

Uputstvo za upotrebu

(RO)

EPILATOR

Instrucțiuni de utilizare

(BG)

ДАМСКА САМОБРЪСНАЧКА

Ръководство за експлоатация

(GR) (CY)

ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ – LADY SHAVER

Οδηγίες χρήσης

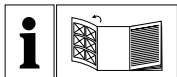
(DE) (AT) (CH)

LADYSHAVER

Bedienungsanleitung

IAN 307266

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



(GB) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

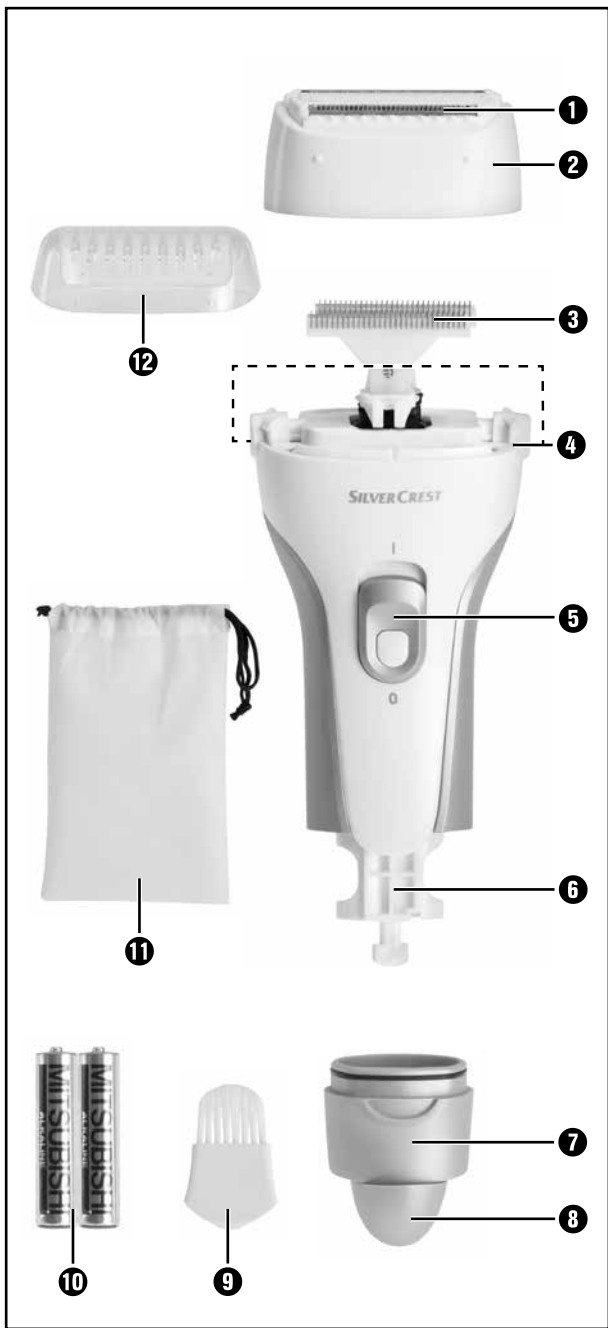
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	17
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	33
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	49
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	65
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	83
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	99



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Description of the appliance	3
Technical data	3
Safety instructions	4
Inserting/replacing the batteries	6
Shaving	7
For longer hair	8
Long-hair trimmer attachment	9
Cleaning, care and maintenance	9
Cleaning with the cleaning brush	10
Cleaning under running water	11
Storage	11
Disposal	12
Kompernass Handels GmbH warranty	13
Service	15
Importer	15
Ordering replacement parts	16

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

This shaver is designed for shaving armpits, legs and the bikini area. The shaver can be used dry or in the shower.

Package contents

- ◆ Lady Shaver
- ◆ 2 batteries
- ◆ Long-hair trimmer attachment
- ◆ Storage bag
- ◆ Cleaning brush
- ◆ Operating instructions

NOTE

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Description of the appliance

- ❶ Trimmer
- ❷ Shaver unit
- ❸ Shaving head
- ❹ Release buttons
- ❺ On/off switch with travel lock
- ❻ Battery compartment
- ❼ Battery compartment cover
- ❽ Lock
- ❾ Cleaning brush
- ❿ Batteries
- ⓫ Storage bag
- ⓬ Long-hair trimmer attachment/protective cap

Technical data

Voltage supply	2 x 1.5 V  (direct current)
Battery type	1.5 V, micro, AAA, LR03
Protection class	III /  (Protection through extra low voltage)
Protection class	IP X4 (protected against water splashes)
	The appliance is suitable for use in a bath or shower.

Safety instructions

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Do not throw batteries into a fire. Do not recharge batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- ▶ If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective shaver unit or long hair trimmer because these may have sharp edges. There is a risk of injury!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Never submerge the appliance in water or other liquids.
- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.

Inserting/replacing the batteries

NOTE

- ▶ Always use 1.5 V, AAA type batteries.
 - ▶ Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries 10.
- 1) Turn the lock 8 a quarter turn.
 - 2) Now pull off the battery compartment cover 7 together with the lock 8.
 - 3) If inserted: Remove the discharged batteries 10 from the battery compartment 6.
 - 4) Insert new batteries 10 as shown in the polarity diagram in the battery compartment 6.
 - 5) Push the battery compartment cover 7 back onto the appliance and turn the lock 8 back.
The battery compartment 6 is now closed.

Shaving

NOTE

- If your skin is sensitive or prone to allergic skin reactions, try the shaver first on a small, unobtrusive area.

- 1) Ensure the shaver unit **2** is attached and locked in place.
- 2) Press the travel lock, which is located on the on/off switch **5** and push the on/off switch **5** towards the shaver unit **2**. The appliance starts.
The travel lock ensures that the appliance does not start up accidentally, for example, when stowed away.

NOTE

- Before dry shaving, ensure that your skin is free of cream or oil residue. Your skin should be clean and dry.
- 3) Hold the shaver perpendicular to the skin and guide the shaver unit **2** in straight movements against the direction of hair growth. Apply repeatedly. The small rubber lip in front of the shaving head **3** ensures that the skin is pulled tight and also causes the hairs to stand upright a little.
 - 4) After you have covered all the areas you want to shave, push the on/off switch **5** back into its initial position. The appliance stops.
 - 5) Clean the shaver after every use with the supplied cleaning brush **9**. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning, care and maintenance".

NOTE

- This shaver is also suitable for use in the shower. Do not, however, immerse the appliance in water. This will cause irreparable damage to the appliance!

For longer hair

If you have not shaved for some time, for instance, on your legs, you should use the trimmer ❶ before shaving as described in the section "Shaving".

- 1) Ensure the shaver unit ❷ is attached and locked in place.
- 2) Press the travel lock and push the on/off switch ❺ in the direction of the shaver unit ❷. The appliance starts.

NOTE

- Before dry shaving, ensure that your skin is free of cream or oil residue. Your skin should be clean and dry.
- 3) Hold the shaver so that the trimmer ❶ is pointing towards your leg at a slight angle (approx. 45°). Move the trimmer ❶ slowly against the direction of hair growth.
 - 4) After you have covered all the areas you want to shave, push the on/off switch ❺ back into its initial position. The appliance stops.
 - 5) Clean the shaver after every use with the supplied cleaning brush ❹. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning, care and maintenance".

Long-hair trimmer attachment

If you do not want to completely shave off the hair or merely want to trim your bikini line, use the long-hair trimmer attachment 12.

- 1) Push the long-hair trimmer attachment 12 onto the shaver unit 2 and press it down so that the long-hair trimmer attachment 12 clicks into place. Ensure that the open grooves lie over the trimmer 1.
- 2) Press the travel lock and push the on/off switch 5 in the direction of the shaver unit 2. The appliance starts.
- 3) Move the appliance with straight motions over the skin. Apply repeatedly and guide the shaver against the direction of hair growth.
- 4) After you have covered all the areas you want to shave, push the on/off switch 5 back into its initial position. The appliance stops.
- 5) Clean the long-hair trimmer attachment 12 with the supplied cleaning brush 9. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning, care and maintenance".

Cleaning, care and maintenance

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

NOTE

- As soon as the shave becomes noticeably worse, we recommend replacing the shaver unit 2. To order a new shaver unit 2, please contact the service department (see section "Ordering replacement parts"). Have the IAN number of the item to hand. You will find this on the front page of these operating instructions or in the section "Service".

Cleaning with the cleaning brush

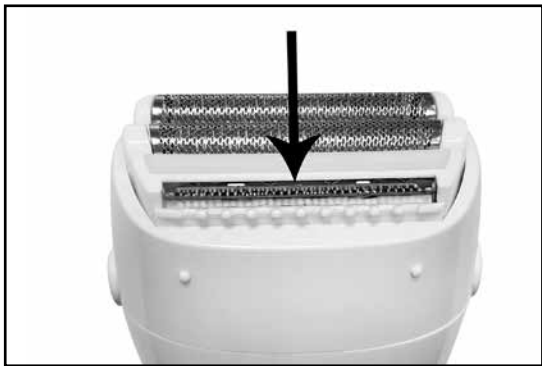
Shaving head/shaver unit

Clean the shaving head ❸ under the shaver unit ❷ with the cleaning brush ❹.

- 1) Press the two release buttons ❹ and pull the shaver unit ❷ upwards off the appliance.
- 2) Tap the shaver unit ❷ on a flat surface and blow off the hair cuttings. Use the cleaning brush ❹ if necessary. Blow loose hair from the shaving foils.
- 3) Use the cleaning brush ❹ to clean the shaving head ❸.

Trimmer

- Clean the trimmer ❶ after every use with the supplied cleaning brush ❹.
- Oil the trimmer ❶ roughly every 6 months with a drop of sewing machine oil:



- Turn on the shaver for a short while to distribute the oil on the blades.

Long-hair trimmer attachment

- Rinse the long-hair trimmer attachment ❷ under running water.

Housing

- Clean the housing with a moist cloth.

Cleaning under running water

- 1) Press the two release buttons ④ and pull the shaver unit ② upwards off the appliance.
- 2) Hold the shaving head ③ under running water. Make sure that you hold the appliance so that the shaving head ③ is angled downwards. This allows the water to drain off and prevents it from getting into the appliance.

CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

Hold only the shaving head ③ under running water. The shaver handset can be damaged irreparably if it is held under running water.

- 3) Allow the shaving head ③ to dry.
- 4) Replace the shaver unit ② on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.

Storage

- Always replace the long-hair trimmer attachment ⑫ onto the shaver unit ② when you are not using the appliance. This protects the shaver unit ②.
- Store the cleaned and dried appliance and its accessories in the supplied storage bag ⑪.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary.

The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: Plastics,

20-22: Paper and cardboard,

80-98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained.

The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 307266

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Ordering replacement parts

You can order the following replacement parts for the product SLS 3 A1:



- ▶ 1 cutting unit
(with 3 shaving heads)

Order the replacement parts via the Service Hotline (see "Service" section) or simply visit our website at www.kompernass.com:



NOTE

- ▶ Have the IAN number of the appliance ready (can be found on the cover of these operating instructions) when you place your order.

Sadržaj

Uvod	18
Namjenska uporaba	18
Opseg isporuke	18
Opis uređaja	19
Tehnički podaci	19
Sigurnosne napomene	20
Umetanje/zamjena baterija	22
Brijanje	23
Kod dužih dlaka	24
Nastavak za duge dlake	25
Čišćenje, njega i održavanje	25
Čišćenje četkom za čišćenje	26
Čišćenje pod mlazom tekuće vode	27
Čuvanje	27
Zbrinjavanje	28
Jamstvo tvrtke	
Kompernass Handels GmbH	29
Servis	31
Uvoznik	31
Naručivanje rezervnih dijelova	32

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je predviđen isključivo za brijanje i rezanje ljudskih dlaka.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Ne koristite ga u gospodarske svrhe.

Svaki drugi način uporabe smatra se nenamjenskim i može dovesti do predmetne štete i čak do štete po zdravlje ljudi.

Brijaći aparat prikladan je za pazuhe, noge i bikini zonu. Brijaći aparat može se koristiti na suho ili pod tušem.

Opseg isporuke

- ◆ Brijač za žene
- ◆ 2 baterije
- ◆ Nastavak za duge dlake
- ◆ Torba za čuvanje
- ◆ Četka za čišćenje
- ◆ Upute za uporabu

NAPOMENA

Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost isporuke i ustanovite eventualna oštećenja. Ako je potrebno, obratite se servisu.

Opis uređaja

- ❶ Trimer
- ❷ Rezna jedinica
- ❸ Rezna glava
- ❹ Tipke za deblokadu
- ❺ Prekidač Uklj/Isklj s putnim osiguračem
- ❻ Pretinac za baterije
- ❼ Poklopac pretinca za baterije
- ❽ Blokada
- ❾ Četka za čišćenje
- ❿ Baterije
- ⓫ Torba za čuvanje
- ⓬ Nastavak za duge dlake - zaštitni poklopac

Tehnički podaci

Napajanje	2 x 1,5 V  (istosmjerna struja)
Tip baterije	1,5 V, micro, AAA, LR03
Razred zaštite	III /  (Zaštita kroz mali napon)
Vrsta zaštite	IP X4 (Zaštita od prskanja vodom sa svih strana)
	Uređaj je prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem.

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Baterije ne bacajte u vatru. Baterije nemojte ponovno puniti. Postoji opasnost od eksplozije i opasnost od ozljeda!
- ▶ Nikada ne otvarajte baterije i nikada ih nemojte zavarivati ili lemiti. Postoji opasnost od eksplozije i opasnost od ozljeda!
- ▶ Baterije redovito provjeravajte. Baterije, koje cure, mogu uzrokovati oštećenje uređaja.
- ▶ Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, izvadite baterije.

UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ako uređaj duže vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- ▶ U slučaju iscurjelih baterija navucite zaštitne rukavice. Pretinac za baterije i baterijske kontakte očistite pomoću suhe krpe.
- ▶ Baterije ne smiju dospjeti u dječje ruke. Djeca bi baterije mogla staviti u usta i progutati. Ukoliko dođe do gutanja baterije, neizostavno mora biti zatražena liječnička pomoć.
- ▶ Popravke uređaja smiju obavljati isključivo autorizirana stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljene popravke mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- ▶ Uređaj ne koristite ako su neispravni rezna jedinica ili nastavak za duge dlake, jer ovi dijelovi mogu imati oštre bridove. Postoji opasnost od ozljeda!

OPASNOST – STRUJNI UDAR!

 **Oprez!**  **Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara !

Ne otvarati kućište proizvoda !

OPREZ – OŠTEĆENJE UREĐAJA!

- ▶ Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova zajamčeno je ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.

Umetanje/zamjena baterija

NAPOMENA

- ▶ Uvijek koristite samo baterije tipa AAA 1,5 V.
 - ▶ Prilikom umetanja baterija 10 obratite pažnju na ispravan polaritet.
- 1) Okrenite blokadu 8 za jednu četvrtinu okreta.
 - 2) Skinite poklopac pretinca za baterije 7 zajedno s blokadom 8.
 - 3) Ako su umetnute: Izvadite prazne baterije 10 iz pretinca za baterije 6.
 - 4) Umetnite nove baterije 10 pazeći na polaritet naveden u pretincu za baterije 6.
 - 5) Gurnite poklopac pretinca za baterije 7 ponovo na uređaj i okretanjem vratite blokadu 8.
Pretinac za baterije 6 je sada zatvoren.

Brijanje

NAPOMENA

- ▶ Ako je Vaša koža vrlo osjetljiva ili sklona alergijskim reakcijama, briaći aparat najprije isprobajte na skrivenoj maloj površini kože.

- 1) Provjerite da je rezna jedinica **2** natakuta i da je ulegla u svoje ležište.
- 2) Pritisnite putnu blokadu, koja se nalazi na prekidaču Uklj/Isklj **5** i gurnite prekidač Uklj/Isklj **5** u pravcu rezne jedinice **2**. Uređaj se pokreće.
Putni osigurač osigurava uređaj od neželjenog uključivanja, primjerice kada je spremljen.

NAPOMENA

- ▶ Prije suhog brijanja kožu očistite od ostataka krema i ulja. Koža mora biti čista i suha.

- 3) Briaći aparat držite pod pravim kutom u odnosu na kožu i pomičite reznju jedinicu **2** ravnim pokretima u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka. Uvijek krenite ispočetka. Mala gumena trakica ispred briaće glave **3** zateže kožu i uspravlja dlake.
- 4) Nakon tretiranja svih dijelova kože koje treba obrijati, gurnite prekidač Uklj/Isklj **5** i vratite ga u početnu poziciju. Uređaj se isključuje.
- 5) Nakon svakog brijanja očistite aparat pomoću priložene četke za čišćenje **9**. Za temeljito čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

NAPOMENA

- Ovaj brijajući aparat je prikladan i za korištenje pod tušem. Ne uranjajte ga u vodu! To će uzrokovati nepopravljiva oštećenja uređaja!

Kod dužih dlaka

Ako duže vrijeme niste uklanjali dlake, na primjer na nogama, prije obrade površina na način opisan u poglavlju „Brijanje“ koristite trimmer ❶ kako biste skratili dlake.

- 1) Provjerite da je rezna jedinica ❷ nataknuta i da je ulegla u svoje ležište.
- 2) Pritisnite putnu blokadu i gurnite prekidač Uklj/Isklj ❺ u pravcu rezne jedinice ❷. Uređaj se pokreće.

NAPOMENA

- Prije suhog brijanja kožu očistite od ostataka krema i ulja. Koža mora biti čista i suha.
- 3) Držite brijajući aparat tako da trimmer ❶ bude usmjeren prema nozi i pritom bude blago nagnut (cca. 45°). Pomičite trimmer ❶ lagano u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka.
 - 4) Nakon tretiranja svih dijelova kože koje treba obrijati, gurnite prekidač Uklj/Isklj ❺ i vratite ga u početnu poziciju. Uređaj se isključuje.
 - 5) Nakon svakog brijanja očistite aparat pomoću priložene četke za čišćenje ❾.
Za temeljito čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

Nastavak za duge dlake

Ako dlake ne želite sasvim obrijati ili kada samo želite skratiti dlake u bikini-zoni, koristite nastavak za duge dlake 12.

- 1) Natakните nastavak za duge dlake 12 na reznu jedinicu 2 i pritisnite ga tako da se nastavak za duge dlake 12 uglati. Obratite pozornost na to da otvoreni utori budu iznad trimera 1.
- 2) Pritisnite putnu blokadu i gurnite prekidač Uklj/Isklj 5 u pravcu rezne jedinice 2. Uređaj se pokreće.
- 3) Uređajem preko kože prelazite ravnim pokretima. Uvijek krenite iznova i vodite brijaći aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlaka.
- 4) Nakon tretiranja svih dijelova kože koje treba obrijati, gurnite prekidač Uklj/Isklj 5 i vratite ga u početnu poziciju. Uređaj se isključuje.
- 5) Očistite nastavak za duge dlake 12 pomoću priloženog kista za čišćenje 9. Za temeljito čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

Čišćenje, njega i održavanje

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite gruba, kemijska ili nagrizajuća sredstva za čišćenje uređaja. To uzrokuje nepopravljiva oštećenja uređaja.

NAPOMENA

- Kada učinak brijanja osjetno oslabi, preporučamo zamijeniti reznu jedinicu 2. Za narudžbu rezervnih reznih jedinica 2 obratite se našem servisu (vidi poglavlje „Naručivanje rezervnih dijelova“). Pripremite IAN-broj. Ovaj broj možete pronaći na prednjoj strani ovih uputa za uporabu ili izravno u poglavlju „Servis“.

Čišćenje četkom za čišćenje

Rezna glava/rezna jedinica

Nakon svakog brijanja očistite reznju glavu ❸ ispod rezne jedinice ❷ pomoću četke za čišćenje ❹.

- 1) Pritisnite obje tipke za deblokadu ❹ i skinite reznju jedinicu ❷.
- 2) Tupkajte reznju jedinicu ❷ pažljivo na ravnoj površini, odnosno ispušite dlačice. Po potrebi koristite četku za čišćenje ❹ kao pomoć. Dlačice otpušite s reznih folija.
- 3) Za čišćenje rezne glave ❸ koristite četku za čišćenje ❹.

Trimer

- Trimer ❶ nakon svakog brijanja očistite četkom za čišćenje ❹.
- Trimer ❶ nauljite otprilike svakih 6 mjeseci kapljicom ulja za šivače strojeve:



- Nakon toga nakratko uključite briaći aparat, kako bi se ulje rasporedilo na oštricama.

Nastavak za duge dlake

- Isperite nastavak za duge dlake ❶ pod mlazom tekuće vode.

Kućište

- Kućište očistite vlažnom krpom.

Čišćenje pod mlazom tekuće vode

- 1) Pritisnite obje tipke za deblokadu ④ i skinite reznju jedinicu ②.
- 2) Držite jedinicu ③ pod mlazom tekuće vode. Pritom obratite pozornost na to da uređaj držite tako da reznja glava ③ pokazuje prema dolje. Na taj način će voda otjecati i neće dospjeti u uređaj.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

Reznju glavu ③ držite pod mlazom tekuće vode!
Ručni dio aparata za brijanje može se nepopravljivo oštetiti ako ga stavite pod mlaz tekuće vode.

- 3) Ostavite reznju glavu ③ da se osuši.
- 4) Vratite reznju jedinicu ② na aparat za brijanje.
Obratite pozornost na to da ista ulegne u ležište i da je dobro učvršćena.

Čuvanje

- Nastavak za duge dlake ⑫ uvijek natakните na reznju jedinicu ② kada uređaj ne koristite. Na taj će način reznja jedinica ② biti zaštićena.
- Očišćen i osušen uređaj i sve dijelove opreme čuvajte u priloženoj torbi za čuvanje ⑪.
- Sve zajedno čuvajte na čistom mjestu, na kojem nema prašine.

Zbrinjavanje



Uređaj nikako ne smijete bacati u obični kućni otpad. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Baterije/akumulatori ne smiju se zbrinuti zajedno s kućnim otpadom. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije/akumulatore predati na sabirnom mjestu svoje općine/svog kvarta, ili u trgovini. Svrha ove obveze je da se baterije/akumulatore zbrinjava na način neškodljiv za okoliš. Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispraznjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš, koje možete zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način. Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1–7: Plastika,

20–22: Papir i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predočiti i pismeno ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 307266

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Naručivanje rezervnih dijelova

Za proizvod SLS 3 A1 možete naručiti sljedeće rezervne dijelove:



- 1 Rezna jedinica
(s 3 brijaće glave)

Rezervne dijelove naručite putem naše dežurne telefonske linije (vidi poglavlje „Servis“) ili na našoj internetskoj stranici na adresi www.kompernass.com:



NAPOMENA

- Pri naručivanju pripremite IAN broj koji možete pronaći na omotu ovih uputa za uporabu.

Sadržaj

Uvod	34
Namenska upotreba	34
Obim isporuke	34
Opis aparata	35
Tehnički podaci	35
Bezbednosne napomene	36
Umetanje/zamena baterija	38
Brijanje	39
Kod duže dlake	40
Nastavak za duge dlake	41
Čišćenje, nega i čuvanje	41
Čišćenje četkom za čišćenje	42
Čišćenje ispod mlaza vode	43
Čuvanje	43
Odlaganje	44
Ganacija i garantni list	45
Poručivanje rezervnih delova	48

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je predviđen isključivo za brijanje i rezanje ljudskih dlaka.

Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima. Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe.

Svaka druga upotreba važi kao nenamenska i može da dovede do materijalnih šteta ili čak i do telesnih povreda.

Aparat za brijanje je podoban za brijanje pazuha, nogu i bikini zone. Aparat za brijanje možete da koristite na suvo ili pod tušem.

Obim isporuke

- ◆ Ladyshaver
- ◆ 2 baterije
- ◆ Nastavak za duge dlake
- ◆ Torba za čuvanje
- ◆ Četka za čišćenje
- ◆ Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

Prekontrolišite obim isporuke na celovitost i oštećenja, čim ga raspakujete. Obratite se servisu, ako je potrebno.

Opis aparata

- ❶ Trimer
- ❷ Rezna jedinica
- ❸ Rezna glava
- ❹ Tasteri za deblokadu
- ❺ Prekidač za uključivanje/isključivanje sa putnim osiguračem
- ❻ Pregrada za baterije
- ❼ Poklopac pregrade za baterije
- ❽ Brava
- ❾ Četka za čišćenje
- ❿ Baterije
- ⓫ Torba za čuvanje
- ⓬ Nastavak za duge dlake/zaštitna kapa

Tehnički podaci

Električni napon	2 x 1,5 V  (istosmerna struja)
Tip baterije	1,5 V, micro, AAA, LR03
Klasa zaštite	III /  (Aparat je zaštićen i radi na ekstra-niski napon)
Vrsta zaštite	IP X4 (Zaštita od rasprskane vode sa svih strana)
	Aparat je namenjen za korišćenje u kadi ili pod tušem.

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

UPOZORENJE – OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ▶ Ne bacajte baterije u vatru. Ne punite baterije ponovo. Postoji opasnost od eksplozije i povrede!
- ▶ Nikada ne otvarajte baterije, ne lemitite i ne vršite zavarivanje na baterijama. Postoji opasnost od eksplozije i povrede!

**⚠ UPOZORENJE – OPASNOST
OD POVREDA!**

- ▶ Redovno proveravajte baterije. Baterije koje cure mogu da prouzrokuju oštećenja na aparatu.
- ▶ Izvadite baterije ako neki uređaj ne koristite duže vreme.
- ▶ Ako baterije iscure, navucite zaštitne rukavice. Očistite pregradu za baterije i kontakte baterije suvom krpom.
- ▶ Baterije ne smeju da dospeju u dečje ruke. Deca bi mogla da stave baterije u usta i da ih progutaju. Ako dođe do gutanja baterije, odmah morate da zatražite medicinsku pomoć.
- ▶ Popravke na aparatu treba da obavljaју samo ovlašćene specijalizovane radnje ili korisnička služba. Za korisnika mogu da nastanu znatne opasnosti usled nestručnih popravki. Osim toga, potraživanje garancije prestaje da važi.

UPOZORENJE – OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne koristite aparat sa oštećenom reznom jedinicom ili oštećenim nastavkom za rezanje dugih dlaka, jer oni mogu da imaju oštre ivice. Postoji opasnost od povreda!

PAŽNJA – MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti.
- ▶ Neispravni delovi smeju da se zamene samo originalnim rezervnim delovima. Samo kod tih delova je zagarantovano, da su ispunjeni zahtevi za bezbednost.

Umetanje/zamena baterija

NAPOMENA

- ▶ Uvek koristite isključivo baterije tipa AAA, 1,5 V.
 - ▶ Prilikom stavljanja baterija **10**, obratite pažnju na ispravan polaritet.
- 1) Okrenite blokadu **8** za jednu četvrtinu okreta.
 - 2) Zatim povlačenjem skinite poklopac pregrade za baterije **7** zajedno sa blokadom **8**.
 - 3) Ako su umetnute: Uklonite prazne baterije **10** iz pregrade za baterije **6**.
 - 4) Stavite nove baterije **10** u skladu sa polaritetom, koji je naveden u pregradi za baterije **6**.

- 5) Ponovo gurnite poklopac pregrade za baterije **7** na aparat i okrenite blokadu **8** unazad. Pregrada za baterije **6** je sada zatvorena.

Brijanje

NAPOMENA

- ▶ Ako je Vaša koža vrlo osetljiva ili sklona alergičnim reakcijama, isprobajte aparat za brijanje prvo na zaklonjenom malom mestu.

- 1) Uverite se da je rezna jedinica **2** postavljena i da je ulegla u blokadi.
- 2) Pritisnite putni osigurač, koji se nalazi na prekidaču za uključivanje/isključivanje **5** i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** u smeru rezne jedinice **2**. Aparat počinje da radi. Putni osigurač obezbeđuje da uređaj ne počne neželjeno da radi, na primer kada je zapakovan.

NAPOMENA

- ▶ Uverite se da pre suvog brijanja koža bude oslobođena od preostale kreme ili ulja. Koža treba da bude čista i suva.
- 3) Držite aparat za brijanje pod pravim uglom prema koži i vodite reznju jedinicu **2** ravnim pokretima u smeru suprotno od smera rasta dlaka. Prinesite aparat uvek nanovo. Mala gumena ivica ispred rezne glave **3** obezbeđuje, da se koža zategne i na taj način malo uspravlja dlake.
 - 4) Kada ste obradili sva mesta koje treba obrijati, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** nazad u njegov početni položaj. Aparat se zaustavlja.
 - 5) Očistite aparat za brijanje posle svakog brijanja pomoću priložene četke za čišćenje **9**. Za temeljno čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje, nega i održavanje“.

NAPOMENA

- Ovaj aparat za brijanje je podoban i za primenu pod tušem. Međutim, ne potapajte ga u vodu! To dovodi do nepopravljivih oštećenja aparata!

Kod duže dlake

Ako niste brijali na primer noge duže vreme, treba da koristite trimmer **1**, pre nego što obrađujete delove koje želite da brijete na način opisan u poglavlju „Brijanje“.

- 1) Uverite se da je rezna jedinica **2** postavljena i da je ulegla u blokadi.
- 2) Pritisnite putni osigurač i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** u smeru rezne jedinice **2**. Aparat počinje da radi.

NAPOMENA

- Uverite se da pre suvog brijanja koža bude oslobođena od preostale kreme ili ulja. Koža treba da bude čista i suva.
- 3) Držite aparat za brijanje, tako da trimmer **1** bude usmeren prema nozi i pritom lagano nagnut (oko 45°). Pomerajte trimmer **1** polako u smeru suprotno od smera rasta dlaka.
 - 4) Kada ste obradili sva mesta koja treba obrijati, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** nazad u njegov početni položaj. Aparat se zaustavlja.
 - 5) Očistite aparat za brijanje posle svakog brijanja pomoću priložene četke za čišćenje **9**. Za temeljno čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje, nega i održavanje“.

Nastavak za duge dlake

Ako ne želite sasvim da odrežete dlake ili želite da skratite bikini zonu, koristite nastavak za duge dlake 12.

- 1) Natakните nastavak za duge dlake 12 na rezu jedinicu 2 i pritisnite istu prema dole, tako da nastavak za duge dlake 12 ulegne. Obratite pažnju na to, da se otvorene brazde nalaze iznad trimera 1.
- 2) Pritisnite putni osigurač i gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 u smeru rezne jedinice 2. Aparat počinje da radi.
- 3) Vodite aparat ravnim pokretima preko kože. Prinesite aparat uvek nanovo i vodite aparat za brijanje u smeru suprotno od smera rasta dlaka.
- 4) Kada ste obradili sva mesta koja treba obrijati, gurnite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 nazad u njegov početni položaj. Aparat se zaustavlja.
- 5) Očistite nastavak za duge dlake 12 pomoću priložene četke za čišćenje 9. Za temeljno čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje, nega i održavanje“.

Čišćenje, nega i čuvanje

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite abrazivna sredstva, hemijska ili nagrizajuća sredstva za čišćenje aparata. To dovodi do nepopravljivih oštećenja aparata.

NAPOMENA

- Čim dejstvo brijanja osetno oslabi, preporučujemo da zamenite rezu jedinicu 2.
Da biste poručili rezervne rezne jedinice 2, obratite se našem servisu (vidi poglavlje „Poručivanje rezervnih delova“). Pripremite IAN broj. Ovaj broj možete da pronađete na prednjoj strani ovog uputstva za upotrebu ili direktno u poglavlju „Servis“.

Čišćenje četkom za čišćenje

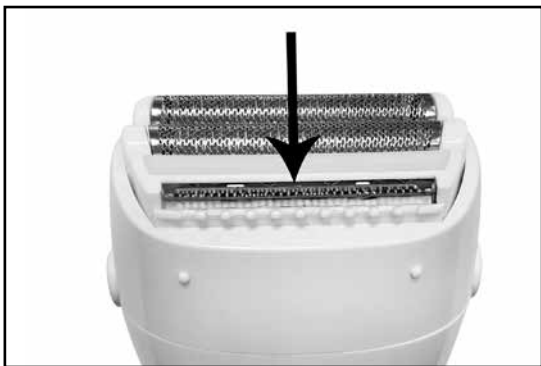
Rezna glava/rezna jedinica

Očistite reznu glavu ❸ ispod rezne jedinice ❷ posle svakog brijanja četkom za čišćenje ❹.

- 1) Pritisnite oba tastera za deblokadu ❹ i skinite reznju jedinicu ❷.
- 2) Pažljivo isresite reznju jedinicu ❷ lupkanjem na ravnoj površini ,tj. odstranite dlake duvanjem. Po potrebi koristite četku za čišćenje ❹ za pomoć. Uklonite rasute dlake sa reznih folija duvanjem.
- 3) Koristite četku za čišćenje ❹ da biste očistili reznju glavu ❸.

Trimer

- Očistite trimer ❶ posle svakog brijanja četkom za čišćenje ❹.
- Podmažite trimer ❶ otprilike svakih 6 meseci kapljicom ulja za šivaču mašinu:



- Posle toga na kratko uključite aparat za brijanje, tako da ulje može da se raspodeli na oštricama.

Nastavak za duge dlake

- Isperite nastavak za duge dlake ❶ ispod mlaza vode.

Kućište

- Očistite kućište vlažnom krpom.

Čišćenje ispod mlaza vode

- 1) Pritisnite oba tastera za deblokadu ❹ i skinite reznu jedinicu ❷.
- 2) Držite reznu glavu ❸ pod mlazom vode. Pritom pazite da aparat držite, tako da je rezna glava ❸ usmerena nadole.
Na taj način voda otiče i ne dospeva u aparat.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

Držite samo reznu glavu ❸ pod mlazom vode! Ručni deo aparata za brijanje može nepopravljivo da se oštetiti kada ga držite pod mlazom vode.

- 3) Ostavite da se rezna glava ❸ osuši.
- 4) Vratite reznu jedinicu ❷ na aparat za brijanje.
Obratite pažnju da ulegne i stabilno nalegne.

Čuvanje

- Uvek natakните nastavak za duge dlake ❿ na reznu jedinicu ❷ kada ne koristite aparat. Tako će rezna jedinica ❷ biti zaštićena.
- Čuvajte očišćen i osušen aparat i delove pribora u priloženoj torbi za čuvanje ❾.
- Čuvajte sve to na čistom i suvom mestu bez prašine.

Odlaganje



Nipošto ne odlažite aparat u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU.

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumice, obratite se svom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu u kućni otpad. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu da preda baterije/akumulatore na sabirnom mestu u svojoj opštini/gradskom kvartu ili prodavnici. Ova obaveza služi u svrhu mogućnosti predaje baterija/akumulatora na ekološko odlaganje. Vratite baterije/akumulatore samo u ispražnjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala, koje možete da odložite preko lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale posebno.

Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1-7: Plastika,

20-22: Hartija i karton,

80-98: Kompozitni materijali.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ladyshaver
Model:	SLS 3 A1
IAN / Serijski broj:	307266
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Dragoslava Srejić 39b, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 0800-191-191, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-191-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Poručivanje rezervnih delova

Sledeće rezervne delove možete da poručite za proizvod SLS 3 A1:



- 1 rezna jedinica
(sa 3 rezne glave)

Poručite rezervne delove preko naše dežurne servisne službe (pogledajte poglavlje „Servis„) ili komforno na našoj veb stranici na adresi www.kompernass.com:



NAPOMENA

- Za porudžbinu, pripremite IAN broj, koji ćete naći na omotu ovog uputstva za upotrebu.

Cuprins

Introducere	50
Utilizarea conform destinației	50
Furnitura	50
Descrierea aparatului	51
Date tehnice	51
Indicații de siguranță	52
Introducerea/înlocuirea bateriilor	54
Rasul	55
În cazul unui păr mai lung	56
Accesoriu atașabil pentru tăierea părului lung	57
Curățarea, îngrijirea și întreținerea	57
Curățarea cu peria de curățare	58
Curățarea sub jet de apă	59
Depozitarea	59
Eliminarea	60
Garanția Kompernass Handels GmbH	61
Service-ul	63
Importator	63
Comandarea pieselor de schimb	64

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv raderii și tunderii părului uman.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Este interzisă utilizarea comercială.

Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația și poate conduce la pagube materiale sau vătămări corporale.

Aparatul de ras este adecvat pentru zona axială, picioare și zona inghinală. Aparatul de ras poate fi utilizat pe pielea uscată sau sub duș.

Furnitura

- ◆ Epilator
- ◆ 2 baterii
- ◆ Accesoriu atașabil pentru tăierea părului lung
- ◆ Husă de depozitare
- ◆ Perie de curățare
- ◆ Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

Imediat după dezambalare verificați dacă furnitura este completă și nu prezintă deteriorări. Dacă este cazul, adresați-vă centrului de service.

Descrierea aparatului

- ❶ Trimmer
- ❷ Unitate de tăiere
- ❸ Cap de tăiere
- ❹ Taste de deblocare
- ❺ Comutator Pornit/Oprit cu siguranță pentru voiaj transport
- ❻ Compartiment de baterii
- ❼ Capacul compartimentului de baterii
- ❽ Element de blocare
- ❾ Perie de curățare
- ❿ Baterii
- ⓫ Husă de depozitare
- ⓬ Accesoriu atașabil pentru tăierea părului lung/capac de protecție

Date tehnice

Alimentare cu tensiune	2 x 1,5 V  (curent continuu)
Tip baterie	1,5 V, micro, AAA, LR03
Clasa de protecție	III /  (protecție prin tensiune redusă)
Tip de protecție	IP X4 (protecție împotriva stropirii cu apă)
	Aparatul este adecvat pentru utilizarea în cadă sau sub duș.

Indicații de siguranță

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Nu aruncați bateriile în foc. Nu reîncărcați bateriile. Pericol de explozie și de rănire!
- ▶ Nu deschideți niciodată bateriile, nu lipiți cu ciocanul de lipit și nu sudați bateriile. Pericol de explozie și de rănire!
- ▶ Verificați bateriile în mod regulat. Bateriile care curg pot provoca deteriorări la aparat.

⚠️ AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateriile.
- ▶ În cazul curgerii bateriilor purtați mănuși de protecție. Curățați compartimentul de baterii și contactele cu o lavetă uscată.
- ▶ Bateriile nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor. Aceștia pot introduce bateriile în gură și le pot înghiți. Dacă s-a înghițit o baterie, consultați imediat un medic.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă unitatea de tăiere sau accesoriul pentru tăierea părului lung sunt defecte, deoarece acestea pot avea muchii ascuțite. Pericol de rănire!

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide.
- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea dispozițiilor de siguranță.

Introducerea/înlocuirea bateriilor

INDICAȚIE

- ▶ Utilizați întotdeauna numai baterii tip AAA, 1,5 V.
 - ▶ La introducerea bateriilor **10** se va avea în vedere polaritatea corectă.
- 1) Rotiți elementul de blocare **8** un sfert de rotație.
 - 2) Scoateți acum capacul compartimentului de baterii **7** împreună cu elementul de blocare **8**.
 - 3) În cazul în care există baterii în compartiment: îndepărtați bateriile descărcate **10** din compartimentul de baterii **6**.
 - 4) Introduceți bateriile noi **10** potrivit polarității indicate în compartimentul de baterii **6**.
 - 5) Împingeți din nou capacul compartimentului de baterii **7** pe aparat și rotiți elementul de blocare **8** înapoi. Compartimentul de baterii **6** este acum închis.

Rasul

INDICAȚIE

- În cazul în care pielea dvs. este foarte sensibilă sau tinde spre reacții alergice, testați mai întâi aparatul de ras pe o porțiune de piele mică și ascunsă.

- 1) Asigurați-vă că unitatea de tăiere **2** este atașată și blocată cu ajutorul elementului de blocare.
- 2) Apăsați siguranța pentru transport care se află pe comutatorul Pornit/Oprit **5** și împingeți comutatorul Pornit/Oprit **5** în direcția unității de tăiere **2**. Aparatul pornește.
Siguranța pentru transport previne pornirea neintenționată a aparatului, de exemplu în timpul depozitării.

INDICAȚIE

- Înainte de rasul pe pielea uscată, asigurați-vă că pielea este liberă de orice urme de cremă sau ulei. Pielea trebuie să fie curată și uscată.
- 3) Țineți aparatul perpendicular pe piele și ghidați unitatea de tăiere **2** cu mișcări drepte împotriva sensului de creștere a părului. Porniți de fiecare dată de la început. Marginea subțire de cauciuc dinaintea capului de tăiere **3** servește la întinderea pielii și ridicarea ușoară a firelor de păr.
 - 4) După ce ați tratat toate zonele care trebuiau rase, împingeți comutatorul Pornit/Oprit **5** în poziția sa inițială. Aparatul se oprește.
 - 5) După fiecare utilizare, curățați aparatul cu peria de curățare **9** inclusă. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

INDICAȚIE

- Acest aparat este adecvat și pentru utilizarea sub duș. Nu îl introduceți însă în apă! Acest lucru provoacă pagube ireparabile aparatului!

În cazul unui păr mai lung

În cazul în care nu v-ați ras de ceva vreme, de exemplu pe picioare, trebuie să utilizați trimmer-ul ❶ înainte să tratați zonele care trebuie rase conform capitolului „Rasul”.

- 1) Asigurați-vă că unitatea de tăiere ❷ este atașată și blocată cu ajutorul elementului de blocare.
- 2) Apăsăți siguranța pentru transport și împingeți comutatorul Pornit/Oprit ❺ în direcția unității de tăiere ❷. Aparatul pornește.

INDICAȚIE

- Înainte de rasul pe pielea uscată, asigurați-vă că pielea este liberă de orice urme de cremă sau ulei. Pielea trebuie să fie curată și uscată.
- 3) Țineți aparatul de ras în așa fel încât trimmer-ul ❶ să fie îndreptat spre picior, cu o ușoară înclinare (cca 45°). Deplasați trimmer-ul ❶ încet împotriva sensului de creștere a părului.
 - 4) După ce ați tratat toate zonele care trebuiau rase, împingeți comutatorul Pornit/Oprit ❺ în poziția sa inițială. Aparatul se oprește.
 - 5) După fiecare utilizare, curățați aparatul cu peria de curățare ❹ inclusă. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

Accesoriu atașabil pentru tăierea părului lung

Dacă nu doriți să radeți părul complet sau doriți să tundeți doar părul din zona inghinală, utilizați accesoriul atașabil pentru tăierea părului lung 12.

- 1) Montați accesoriul atașabil pentru tăierea părului lung 12 pe unitatea de tăiere 2 și apăsați-l în jos, astfel încât accesoriul atașabil pentru tăierea părului lung 12 să se blocheze. Aveți grijă ca striatiile libere să se afle deasupra trimmer-ului 1.
- 2) Apăsați siguranța pentru transport și împingeți comutatorul Pornit/Oprit 5 în direcția unității de tăiere 2. Aparatul pornește.
- 3) Ghidați aparatul cu mișcări drepte peste piele. Începeți întotdeauna de la capăt și ghidați aparatul împotriva sensului de creștere a părului.
- 4) După ce ați tratat toate zonele care trebuiau rase, împingeți comutatorul Pornit/Oprit 5 în poziția sa inițială. Aparatul se oprește.
- 5) Curățați accesoriul pentru tăierea părului lung 12 cu peria de curățare 9 inclusă. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

Curățarea, îngrijirea și întreținerea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, chimici sau corozivi pentru curățarea aparatului. Aceștia provoacă defecțiuni iremediabile aparatului.

INDICAȚIE

- În cazul în care calitatea rasului scade simțitor, se recomandă înlocuirea unității de tăiere 2. Pentru a comanda unități de tăiere 2 noi, contactați service-ul nostru (a se vedea capitolul „Comandarea pieselor de schimb”). Păstrați numărul IAN la îndemână. Acest număr este specificat la începutul acestor instrucțiuni de utilizare sau direct în capitolul „Garanția și service-ul”.

Curățarea cu peria de curățare

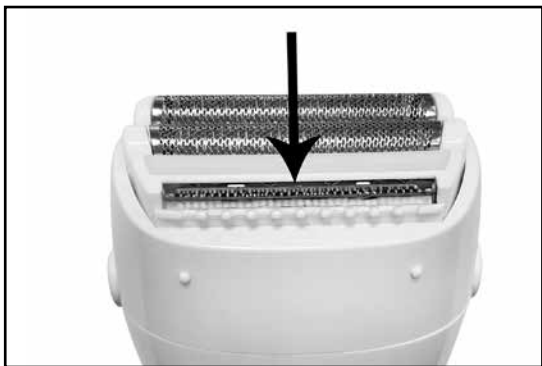
Capul de tăiere/unitatea de tăiere

După fiecare ras curățați capul de tăiere ❸ de sub unitatea de tăiere ❷ cu peria de curățare ❹.

- 1) Apăsăți ambele taste de deblocare ❹ și scoateți unitatea de tăiere ❷.
- 2) Loviți cu atenție unitatea de tăiere ❷ de o suprafață netedă, resp. suflați resturile de păr. La nevoie, utilizați peria de curățare ❹ ca instrument ajutător. Suflați firele de păr de pe foliile de ras.
- 3) Utilizați peria de curățare ❹ pentru curățarea capului de tăiere ❸.

Trimmer-ul

- Curățați trimmer-ul ❶ după fiecare utilizare cu peria de curățare ❹.
- Lubrifiați trimmer-ul ❶ aproximativ o dată la 6 luni, cu o picătură de ulei pentru mașini de cusut:



- porniți apoi aparatul pentru scurt timp, pentru ca uleiul să se distribuie pe lame.

Accesoriu atașabil pentru tăierea părului lung

- Clățiți accesoriul atașabil pentru tăierea părului lung ❶ sub jet de apă.

Carcasa

- Curățați carcasa cu o lavetă umedă.

Curățarea sub jet de apă

- 1) Apăsăți ambele taste de deblocare ④ și scoateți unitatea de tăiere ②.
- 2) Țineți capul de tăiere ③ sub jet de apă. Aveți grijă să țineți aparatul în așa fel încât capul de tăiere ③ să fie direcționat în jos. Astfel, apa se scurge fără să pătrundă în aparat.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

Țineți numai capul de tăiere ③ sub jet de apă!
Componenta manuală a aparatului de ras se poate deteriora ireparabil dacă este ținută sub jet de apă.

- 3) Lăsați capul de tăiere ③ să se usuce.
- 4) Așezați unitatea de tăiere ② înapoi pe aparat. Atenție, aceasta trebuie să se încliचेze și să rămână fixată.

Depozitarea

- Montați întotdeauna accesoriul atașabil pentru tăierea părului lung ⑫ pe unitatea de tăiere ② atunci când nu utilizați aparatul. Astfel, unitatea de tăiere ② este protejată.
- Păstrați aparatul de ras curățat și uscat împreună cu accesoriile sale în husa de depozitare ⑪ livrată.
- Depozitați totul într-un loc curat și uscat, lipsit de praf.

Eliminarea



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.



Bateriile/acumulatorii nu se aruncă în gunoiul menajer. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile/acumulatorii la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor/acumulatorilor. Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina la centrele locale de eliminare a deșeurilor.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul.

Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

- 1 - 7: materiale plastice,
- 20 - 22: hârtie și carton,
- 80 - 98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării.

Păstrați cu grijă bonul fiscal original. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat sau înlocuit de către noi – la alegerea noastră – în mod gratuit. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovida cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori, forme de copt sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța de caracteristici, pe o gravură, pe coperta instrucțiunilor (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos.

- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe altele, videoclipuri cu produsele și software-uri pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 307266

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Comandarea pieselor de schimb

Pentru produsul SLS 3 A1 pot fi comandate următoarele piese de schimb:



- 1 unitate de tăiere
(cu 3 capete de tăiere)

Comandați piesele de schimb prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service (a se vedea capitolul „Service”) sau, confortabil, de pe pagina noastră web www.komper-nass.com:



INDICAȚIE

- Păstrați la îndemână numărul IAN care poate fi consultat pe coperta acestor instrucțiuni de utilizare, în vederea plasării comenzii dvs.

Съдържание

Въведение	66
Употреба по предназначение	66
Окомплектовка на доставката	66
Описание на уреда	67
Технически характеристики	67
Указания за безопасност	68
Поставяне/Смяна на батериите	70
Бръснене	71
При по-дълъг косъм	72
Приставка за подстригване на дълги косми	72
Почистване, грижи и поддръжка	73
Почистване с четката за почистване	74
Почистване под течаща вода	75
Съхранение	75
Предаване за отпадъци	76
Гаранция	77
Сервизно обслужване	79
Вносител	79
Поръчка на резервни части	82

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за бръснене и подстригване на човешки косми.

Този уред е предназначен единствено за битова употреба. Не го използвайте за професионални цели.

Всякава друга употреба се счита за не по предназначение и може да доведе до материални щети и дори телесни повреди.

Самобръсначката е подходяща за подмишници, крака и бикини зоната.

Самобръсначката може да се използва на сухо или под душа.

Окомплектовка на доставката

- ◆ Дамска самобръсначка
- ◆ 2 бр. батерии
- ◆ Приставка за подстригване на дълги косми
- ◆ Торбичка за съхранение
- ◆ Четка за почистване
- ◆ Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

Веднага след разопаковането проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза.

Описание на уреда

- ❶ Триммер
- ❷ Бръснеща система
- ❸ Бръснеща глава
- ❹ Бутони за деблокиране
- ❺ Превключвател за включване/изключване с възможност за блокиране при пътуване
- ❻ Гнездо за батериите
- ❼ Капак на отделениято за батериите
- ❽ Блокировка
- ❾ Четка за почистване
- ❿ Батерии
- ⓫ Торбичка за съхранение
- ⓫⓪ Приставка за подстригване на дълги косми/Защитна капачка

Технически характеристики

Захранващо напрежение	2 x 1,5 V  (прав ток)
Тип батерии	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Клас на защита	III /  (Защита чрез понижено напрежение)
Степен на защита	IP X4 (защита срещу пръски вода от всички посоки)
	Уредът е подходящ за използване във вана и под душ.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Не хвърляйте батерии в огън. Не презареждайте батерии. Съществува опасност от експлозия и нараняване!
- ▶ Батериите никога не трябва да се отварят, запояват или заваряват. Съществува опасност от експлозия и нараняване!
- ▶ Проверявайте редовно батериите. Изтеклите батерии могат да причинят повреди на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Извадете батериите, в случай че няма да използвате уреда за по-продължителен период от време.
- ▶ Използвайте защитни ръкавици за отстраняване на изтекли батерии. Почистете със суха кърпа отделението за батерии и контактните повърхности на батериите.
- ▶ Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца. Децата могат да поставят батериите в устата си и да ги погълнат. При поглъщане на батерия незабавно трябва да се потърси медицинска помощ.
- ▶ Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- ▶ Не използвайте уреда с дефектна бръснеща система или дефектна приставка за подстригване на дълги косми, тъй като те могат да имат остри ръбове. Съществува опасност от нараняване!

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- ▶ Повредените части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.

Поставяне/Смяна на батериите

УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте само батерии от типа AAA, 1,5 V.
 - ▶ При поставянето на батериите **10** спазвайте полюсите.
- 1) Завъртете блокировката **8** с една четвърт завъртане.
 - 2) Свалете капака на отделението за батериите **7** заедно с блокировката **8**.
 - 3) В случай че са поставени: Отстранете празните батерии **10** от отделението за батериите **6**.
 - 4) Поставете новите батерии **10**, като спазвате полюсите, посочени в отделението за батериите **6**.
 - 5) Плъзнете отново капака на отделението за батериите **7** върху уреда и завъртете обратно блокировката **8**.
Сега отделението за батериите **6** е затворено.

Бръснене

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако кожата ви е много чувствителна или склонна към алергични реакции, първо тествайте самобръсначката върху малка площ на скрито място.

- 1) Уверете се, че бръснещата система **2** е поставена и фиксирана в блокировката.
- 2) Натиснете блокировката при пътуване **5**, намираща се върху превключвателя за включване/изключване, и плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в посока на бръснещата система **2**. Уредът стартира.
С блокирането при пътуване се гарантира, че уредът няма да се включи неволно, например когато е прибран.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Уверете се, че преди сухо бръснене кожата е почистена от остатъци от крем или масло. Кожата трябва да е чиста и суха.
- 3) Дръжте самобръсначката под прав ъгъл спрямо кожата и движете бръснещата система **2** с движения по права линия срещу посоката на растежа на косъма. Започвайте винаги от начало. Малкото гумено уплътнение пред бръснещата глава **3** осигурява изпъване на кожата и заедно с това леко изправяне на космите.
 - 4) След обработка на всички места за бръснене плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в изходна позиция. Уредът спира.
 - 5) След всяко бръснене почиствайте самобръсначката с включената в окомплектовката на доставката четка за почистване **9**. За основно почистване прочетете глава „Почистване и поддръжка“.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Тази самобръсначка е подходяща и за приложение под душа. Въпреки това никога не я потапяйте във вода! Това води до непоправими повреди на уреда!

При по-дълъг косъм

В случай че не сте се бръснали известно време, например по краката, трябва да използвате тримера **1**, преди да обработите зоните за бръснене, както е описано в глава „Бръснене“.

- 1) Уверете се, че бръснешката система **2** е поставена и фиксирана в блокировката.
- 2) Натиснете блокировката при пътуване и плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в посока на бръснешката система **2**. Уредът стартира.

УКАЗАНИЕ

- Уверете се, че преди сухо бръснене кожата е почистена от остатъци от крем или масло. Кожата трябва да е чиста и суха.
- 3) Дръжте самобръсначката така, че тримерът **1** да сочи към крака и при това да е леко наклонен (около 45°). Движете бавно тримера **1** срещу посоката на растежа на косъма.
 - 4) След обработка на всички места за бръснене плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в изходна позиция. Уредът спира.
 - 5) След всяко бръснене почиствайте самобръсначката с включената в окомплектовката на доставката четка за почистване **9**. За основно почистване прочетете глава „Почистване и поддръжка“.

Приставка за подстригване на дълги косми

Ако не желаете да обръснете напълно космите или желаете да подстрижете бикини зоната, използвайте приставката за подстригване на дълги косми **12**.

- 1) Поставете приставката за подстригване на дълги косми **12** на бръснешката система **2** и я натиснете надолу, така че приставката за подстригване на дълги косми **12** да се фиксира. Обърнете внимание, че отворените каналчета трябва да се намират над тримера **1**.

- 2) Натиснете блокировката при пътуване и плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в посока на бръснешката система **2**.
Уредът стартира.
- 3) Движете уреда по кожата с движения по права линия. Винаги започвайте от начало и движете самобръсначката срещу посоката на растежа на косъма.
- 4) След обработка на всички места за бръснене плъзнете превключвателя за включване/изключване **5** в изходна позиция. Уредът спира.
- 5) Почистете приставката за подстригване на дълги коси **12** с включената в окомплектовката на доставката четка за почистване **9**. За основно почистване прочетете глава „Почистване и поддръжка“.

Почистване, грижи и поддръжка

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати за почистване на уреда. Това води до непоправими повреди на уреда.

УКАЗАНИЕ

- Веднага след като забележите влошаване на резултата от бръсненето, препоръчваме да смените бръснешката система **2**.
За да поръчате резервни бръснещи системи **2**, се обърнете към нашия сервиз (вж. глава „Поръчка на резервни части“). Имайте готовност да съобщите IAN номера. Той е посочен на предната страница на ръководството за потребителя или в самата глава „Сервизно обслужване“.

Почистване с четката за почистване

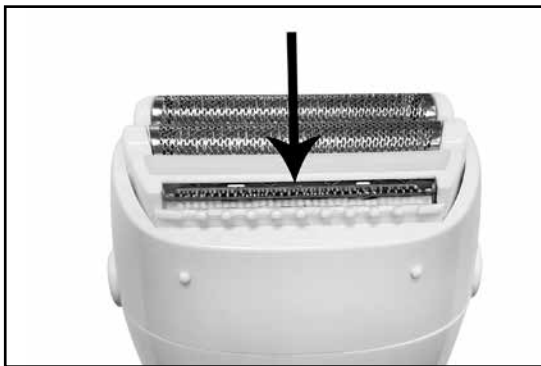
Бръснеща глава/Бръснеща система

След всяко бръснене почиствайте бръснещата глава ❸ под бръснещата система ❷ с четката за почистване ❹.

- 1) Натиснете двата бутона за деблокиране ❹ и свалете бръснещата система ❷.
- 2) Внимателно изтръскайте бръснещата система ❷ върху равна повърхност респ. издухайте частичките от косми. При необходимост използвайте четката за почистване ❹. Издухайте отрязани косми от режещите пластини.
- 3) Използвайте четката за почистване ❹, за да почистите бръснещата глава ❸.

Тример

- След всяко бръснене почиствайте тримера ❶ с четката за почистване ❹.
- Смазвайте тримера ❶ припл. на всеки 6 месеца с капка масло за шевни машини.



- След това включете за кратко самобръсначката, за да се разпредели маслото по ножчетата.

Приставка за подстригване на дълги косми

- Измийте приставката за подстригване на дълги косми ❶ под течаща вода.

Корпус

- Почиствайте корпуса с леко навлажнена кърпа.

Почистване под течаща вода

- 1) Натиснете двата бутона за деблокиране ④ и свалете бръснещата система ②.
- 2) Дръжте бръснещата глава ③ под течаща вода. При това внимавайте бръснещата глава ③ да сочи надолу. Така водата изтича и не попада в уреда.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Дръжте под течаща вода само бръснещата глава ③! Тялото на самобръсначката може да се повреди непоправимо, ако се държи под течаща вода.

- 3) Оставете бръснещата глава ③ да изсъхне.
- 4) Поставете отново бръснещата система ② на самобръсначката. Тя трябва да се фиксира стабилно.

Съхранение

- Поставете приставката за подстригване на дълги косми ⑫ на бръснещата система ②, когато не използвате уреда. Така се предпазва бръснещата система ②.
- Съхранявайте почистения и сух уред и неговите принадлежности във включената в окомплектовката на доставката торбичка за съхранение ⑪.
- Съхранявайте всичко на чисто, ненапразнено и сухо място.

Предаване за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Батериите/Акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите/акумулаторните батерии в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Това задължение е в услуга на екологосъобразното предаване за отпадъци на батерии/акумулаторни батерии. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно.

Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси,

20–22: хартия и картон,

80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или произведени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **307266**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат

проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 307266

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
 1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Поръчка на резервни части

Към продукта SLS 3 A1 можете да поръчате следните резервни части:



- 1 бръснеща система (с 3 бръснещи глави)

Поръчайте резервните части чрез нашата гореща линия за сервиз (вж. глава „Сервизно обслужване“) или удобно на нашия уебсайт www.kompernass.com:



УКАЗАНИЕ

- За поръчката имайте готовност да съобщите IAN номера, който е посочен на обложката на това ръководство за потребителя.

Inhaltsverzeichnis

Εισαγωγή	84
Προβλεπόμενη χρήση	84
Παραδοτέος εξοπλισμός	84
Περιγραφή συσκευής	85
Τεχνικά χαρακτηριστικά	85
Υποδείξεις ασφαλείας	86
Τοποθέτηση/Αντικατάσταση των μπαταριών	88
Ξύρισμα	89
Για μακριές τρίχες	90
Εξάρτημα για μακριές τρίχες	91
Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση	91
Καθαρισμός με τη βούρτσα καθαρισμού	92
Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό	93
Αποθήκευση	93
Απόρριψη	94
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH .	95
Σέρβις	97
Εισαγωγέας	97
Παραγγελία ανταλλακτικών	98

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το ξύρισμα και την κοπή ανθρώπινων τριχών.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε νοικοκυριά. Μην τη χρησιμοποιείτε για επαγγελματικό σκοπό.

Κάθε άλλη χρήση ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή ακόμη και σε σωματικές βλάβες.

Η ξυριστική μηχανή προορίζεται για χρήση στις μασχάλες, τα πόδια και την περιοχή του μπικίνι. Η ξυριστική μηχανή μπορεί να χρησιμοποιείται όταν το δέρμα είναι στεγνό ή κάτω από το ντους.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- ◆ Ξυριστική μηχανή γυναικεία - Ladyshaver
- ◆ 2 Μπαταρίες
- ◆ Εξάρτημα για μακριές τρίχες
- ◆ Τσάντα φύλαξης
- ◆ Βούρτσα καθαρισμού
- ◆ Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για ζημιές, απευθείας μετά την αποσυσκευασία. Απευθυνθείτε, εάν απαιτείται, στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

- ❶ Τρίμερ
- ❷ Μονάδα ζυρίσματος
- ❸ Κεφαλή κοπής
- ❹ Πλήκτρα απασφάλισης
- ❺ Διακόπτης On/Off με ασφάλεια ταξιδιού
- ❻ Θήκη μπαταριών
- ❼ Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- ❽ Ασφάλιση
- ❾ Βούρτσα καθαρισμού
- ❿ Μπαταρίες
- ⓫ Τσάντα φύλαξης
- ⓫⓪ Εξάρτημα για μακριές τρίχες/Προστατευτικό κάλυμμα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοσία τάσης	2 x 1,5 V  (συνεχές ρεύμα)
Τύπος μπαταρίας	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Κατηγορία προστασίας	III /  (Προστασία μέσω μικρής τάσης)
Είδος προστασίας	IP X4 (προστασία από εκτοξευόμενο νερό)
	Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε μπανιέρα ή ντουζιέρα.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρηστή δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και τραυματισμού!
- ▶ Μην ανοίγετε ποτέ τις μπαταρίες, μην τις συγκολλάτε και μην πραγματοποιείτε κολλήσεις σε αυτές. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και τραυματισμού!
- ▶ Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Όταν δεν χρησιμοποιείτε επί μακρόν μια συσκευή, αφαιρείτε τις μπαταρίες.
- ▶ Σε περίπτωση μπαταριών με διαρροή, φοράτε προστατευτικά γάντια. Καθαρίζετε τη θήκη και τις επαφές των μπαταριών με ένα στεγνό πανί.
- ▶ Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φτάνουν στα χέρια των παιδιών. Τα παιδιά μπορεί να βάλουν τις μπαταρίες στο στόμα και να τις καταπιούν. Σε περίπτωση κατάποσης, θα πρέπει να αναζητηθεί αμέσως ιατρική βοήθεια.
- ▶ Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαττωματική μονάδα ξυρίσματος ή με ελαττωματικό εξάρτημα κοπής για μακριές τρίχες, διότι αυτά ενδέχεται να έχουν αιχμηρές ακμές. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Τα ελαττωματικά εξαρτήματα επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.

Τοποθέτηση/Αντικατάσταση των μπαταριών

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο μπαταρίες τύπου AAA 1,5 V.
 - Προσέξτε κατά την τοποθέτηση των μπαταριών 10 για τη σωστή πολικότητα.
- 1) Περιστρέψτε την ασφάλιση 8 ανά μια περιστροφή ενός τετάρτου.
 - 2) Αφαιρέστε τώρα το κάλυμμα της θήκης μπαταριών 7 μαζί με την ασφάλιση 8.
 - 3) Στην περίπτωση που είναι τοποθετημένες μπαταρίες: Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες 10 από τη θήκη μπαταριών 6.
 - 4) Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες 10 σύμφωνα με την αναφερόμενη πολικότητα στη θήκη μπαταριών 6.
 - 5) Ωθήστε το κάλυμμα θήκης μπαταριών 7 πάλι στη συσκευή και γυρίστε πίσω την ασφάλιση 8. Η θήκη μπαταριών 6 έχει τώρα ασφαλιστεί.

Ξύρισμα

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν το δέρμα σας είναι πολύ ευαίσθητο ή έχει τάση αλλεργικών δερματικών αντιδράσεων, δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε πρώτα την ξυριστική μηχανή σε ένα κρυφό, μικρό σημείο.

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα ξυρίσματος **2** έχει τοποθετηθεί και έχει κουμπώσει στην ασφάλεια της.
- 2) Πιέστε την ασφάλεια ταξιδιού που βρίσκεται στο διακόπτη On/Off **5** και ωθήστε το διακόπτη On/Off **5** στην κατεύθυνση της μονάδας ξυρίσματος **2**.
Η συσκευή ξεκινάει.
Μέσω της ασφάλειας ταξιδιού εξασφαλίζεται ότι η συσκευή δεν θα ξεκινήσει μη ηθελημένα, για παράδειγμα όταν την έχετε αποθηκεύσει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από το στεγνό ξύρισμα το δέρμα θα πρέπει να είναι ελεύθερο από υπολείμματα κρέμας ή λαδιού. Το δέρμα πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό.
- 3) Κρατήστε την ξυριστική μηχανή κάθετα προς το δέρμα και οδηγήστε τη μονάδα ξυρίσματος **2** με ίσιες κινήσεις αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών. Ξεκινάτε πάντα με νέα κίνηση ξυρίσματος. Το μικρό χείλος από καουτσούκ μπροστά από την κεφαλή κοπής **3** φροντίζει ώστε το δέρμα να παραμένει τεντωμένο και έτσι να είναι λίγο σηκωμένες οι τρίχες.
 - 4) Αφού ξυρίσετε όλα τα σημεία που θέλετε, ωθήστε πάλι το διακόπτη On/Off **5** στην αρχική του θέση. Η συσκευή σταματά.
 - 5) Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή με την απεσταλμένη βούρτσα καθαρισμού **9**. Για λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο «Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση».

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αυτή η ξυριστική μηχανή ενδείκνυται, επίσης, για χρήση κάτω από το ντους. Μην την βυθίζετε ωστόσο κάτω από νερό! Αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή!

Για μακριές τρίχες

Εάν δεν έχετε ξυριστεί για αρκετό καιρό, για παράδειγμα στα πόδια, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το τρίμερ **1**, προτού ξυρίσετε τις περιοχές όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο «Ξύρισμα».

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα ξυρίσματος **2** έχει τοποθετηθεί και έχει κουμπώσει στην ασφάλεια της.
- 2) Πατήστε την ασφάλεια ταξιδιού και ωθήστε το διακόπτη On/Off **5** στην κατεύθυνση της μονάδας ξυρίσματος **2**. Η συσκευή ξεκινάει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Πριν από το στεγνό ξύρισμα το δέρμα θα πρέπει να είναι ελεύθερο από υπολείμματα κρέμας ή λαδιού. Το δέρμα πρέπει να είναι καθαρό και στεγνό.

- 3) Κρατάτε την ξυριστική μηχανή έτσι ώστε το τρίμερ **1** να δείχνει προς το πόδι και να γέρνει λίγο (περ. 45°). Κινείτε το τρίμερ **1** αργά αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης των τριχών.
- 4) Αφού ξυρίσετε όλα τα σημεία που θέλετε, ωθήστε πάλι το διακόπτη On/Off **5** στην αρχική του θέση. Η συσκευή σταματά.
- 5) Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή με την απεσταλμένη βούρτσα καθαρισμού **9**. Για λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα».

Εξάρτημα για μακριές τρίχες

Εάν δεν θέλετε να ξυρίσετε τις τρίχες εντελώς ή θέλετε να μειώσετε την τριχοφυΐα στην περιοχή του μπικίνι, χρησιμοποιήστε το εξάρτημα για μακριές τρίχες 12.

- 1) Τοποθετήστε το εξάρτημα για μακριές τρίχες 12 στη μονάδα ξυρίσματος 2 και πιέστε το προς τα κάτω, ώστε το εξάρτημα για μακριές τρίχες 12 να ασφαλίσει. Βεβαιωθείτε ότι οι ανοιχτές αυλακώσεις βρίσκονται πάνω από το τρίμερ 1.
- 2) Πατήστε την ασφάλεια ταξιδιού και ωθήστε το διακόπτη On/Off 5 στην κατεύθυνση της μονάδας ξυρίσματος 2. Η συσκευή ξεκινάει.
- 3) Οδηγήστε τη συσκευή με ίσιες κινήσεις επάνω από το δέρμα. Ξεκινάτε πάντα με νέα κίνηση ξυρίσματος και οδηγείτε την ξυριστική μηχανή αντίθετα από την κατεύθυνση της ανάπτυξης τριχών.
- 4) Αφού ξυρίσετε όλα τα σημεία που θέλετε, ωθήστε πάλι το διακόπτη On/Off 5 στην αρχική του θέση. Η συσκευή σταματά.
- 5) Καθαρίζετε το προσάρτημα κοπής για μακριές τρίχες 12 με την απεσταλμένη βούρτσα καθαρισμού 9. Για λεπτομερή καθαρισμό, διαβάστε το Κεφάλαιο «Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση».

Καθαρισμός, φροντίδα και συντήρηση

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε τριβικά, χημικά ή ερεθιστικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Κάτι τέτοιο προκαλεί ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μόλις το ξύρισμα γίνει αισθητά χειρότερο, συστήνουμε να αντικαταστήσετε τη μονάδα ξυρίσματος 2. Για να παραγγείλετε ανταλλακτικές μονάδες ξυρίσματος 2, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις μας (βλ. Κεφάλαιο "Παραγγελία ανταλλακτικών"). Να έχετε έτοιμο τον αριθμό IAN. Θα τον βρείτε στη μπροστινή σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης ή απευθείας στο Κεφάλαιο "Σέρβις".

Καθαρισμός με τη βούρτσα καθαρισμού

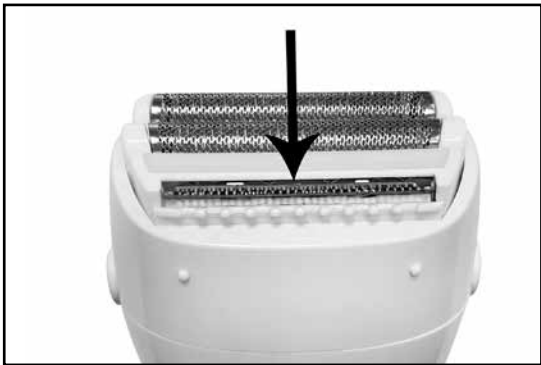
Κεφαλή κοπής/Μονάδα ξυρίσματος

Μετά από κάθε ξύρισμα καθαρίζετε την κεφαλή κοπής ❸ κάτω από τη μονάδα ξυρίσματος ❷ με τη βούρτσα καθαρισμού ❹.

- 1) Πατήστε τα δύο πλήκτρα απασφάλισης ❹ και αφαιρέστε τη μονάδα ξυρίσματος ❷.
- 2) Χτυπήστε προσεκτικά τη μονάδα ξυρίσματος ❷ επάνω σε μία επίπεδη επιφάνεια ή φυσήξτε τις τριχούλες. Εφόσον απαιτείται χρησιμοποιείτε για βοήθεια τη βούρτσα καθαρισμού ❹. Φυσήξτε κομμένες τρίχες από τις μεμβράνες κοπής.
- 3) Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού ❹, για να καθαρίσετε την κεφαλή κοπής ❸.

Τρίμερ

- Καθαρίζετε το τρίμερ ❶ μετά από κάθε ξύρισμα με τη βούρτσα καθαρισμού ❹.
- Λαδώνετε το τρίμερ ❶ περ. κάθε 6 μήνες με μία σταγόνα λάδι για ραπτομηχανές:



- Κατόπιν ενεργοποιείτε για λίγο την ξυριστική μηχανή, ώστε να κατανεμηθεί το λάδι στις λεπίδες.

Εξάρτημα για μακριές τρίχες

- Ξεπλένετε το εξάρτημα για μακριές τρίχες ❷ κάτω από τρεχούμενο νερό.

Περίβλημα

- Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα νωπό πανί.

Καθαρισμός κάτω από τρεχούμενο νερό

- 1) Πατήστε τα δύο πλήκτρα απασφάλισης ④ και αφαιρέστε τη μονάδα ξυρίσματος ②.
- 2) Κρατήστε την κεφαλή κοπής ③ κάτω από τρεχούμενο νερό. Προσέξτε ώστε να κρατάτε τη συσκευή έτσι, ώστε η κεφαλή κοπής ③ να δείχνει προς τα κάτω. Έτσι εκρέει το νερό και δεν φτάνει στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

Κρατήστε μόνο την κεφαλή κοπής ③ κάτω από το τρεχούμενο νερό! Το τμήμα χειρός της ξυριστικής μηχανής μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη ζημιά εάν κρατηθεί κάτω από τρεχούμενο νερό.

- 3) Αφήστε την κεφαλή κοπής ③ να στεγνώσει.
- 4) Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος ② στην ξυριστική μηχανή. Φροντίζετε ώστε να ασφαλίζει και να εδράζεται καλά.

Αποθήκευση

- Τοποθετείτε πάντα το εξάρτημα για μακριές τρίχες ⑫ στη μονάδα ξυρίσματος ②, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Έτσι προστατεύεται η μονάδα ξυρίσματος ②.
- Φυλάτε την καθαρή και στεγνή συσκευή και τα εξαρτήματά της στην απεσταλμένη τσάντα φύλαξης ⑪.
- Αποθηκεύετε τα πάντα σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα.

Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:
1-7: Πλαστικά,
20-22: Χαρτί και χαρτόνι,
80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάζτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου.

Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και τότε προέκυψε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για

Ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 307266

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις.

Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα ακόλουθα ανταλλακτικά για το προϊόν SLS 3 A1:



- 1 Μονάδα ξυρίσματος
(με 3 κεφαλές ξυρίσματος)

Παραγγείλτε τα ανταλλακτικά μέσω της ανοιχτής γραμμής σέρβις (βλ. κεφάλαιο «Σέρβις») ή μέσω της ιστοσελίδας μας www.kompernass.com:



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την παραγγελία απαιτείται ο αριθμός IAN που βρίσκεται στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών χρήσης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	100
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	100
Lieferumfang	100
Gerätebeschreibung	101
Technische Daten	101
Sicherheitshinweise	102
Einlegen/Austauschen der Batterien	104
Rasieren	105
Bei längerem Haar	106
Langhaarschneider-Aufsatz	107
Reinigung, Pflege und Wartung	107
Reinigung mit der Reinigungsbürste	108
Reinigung unter fließendem Wasser	109
Aufbewahrung	109
Entsorgung	110
Garantie der Kompernaß Handels GmbH .	111
Service	113
Importeur	113
Ersatzteile bestellen	114

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Rasierer ist geeignet für Achselhöhlen, Beine und den Bikinibereich. Der Rasierer kann trocken oder unter der Dusche verwendet werden.

Lieferumfang

- ◆ Ladyshaver
- ◆ 2 Batterien
- ◆ Langhaarschneider-Aufsatz
- ◆ Aufbewahrungstasche
- ◆ Reinigungsbürste
- ◆ Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

- ❶ Trimmer
- ❷ Schereinheit
- ❸ Scherkopf
- ❹ Entriegelungstasten
- ❺ Ein-/Aus-Schalter mit Reisesicherung
- ❻ Batteriefach
- ❼ Batteriefachdeckel
- ❽ Verriegelung
- ❾ Reinigungsbürste
- ❿ Batterien
- ⓫ Aufbewahrungstasche
- ⓬ Langhaarschneider-Aufsatz/Schutzkappe

Technische Daten

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V  (Gleichstrom)
Batterietyp	1,5 V, Micro, AAA, LR03
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Schutzart	IP X4 (Schutz gegen allseitiges Spritzwasser)
	Das Gerät ist zur Verwendung in einer Badewanne oder Dusche geeignet.

Sicherheitshinweise

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!

⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGS-GEFAHR!

- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

WARNUNG – VERLETZUNGS-GEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.

Einlegen/Austauschen der Batterien

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie immer nur Batterien des Typs AAA, 1,5 V.
 - ▶ Achten Sie beim Einlegen der Batterien **10** auf die korrekte Polarität.
- 1) Drehen Sie die Verriegelung **8** eine viertel Drehung.
 - 2) Ziehen Sie nun den Batteriefachdeckel **7** zusammen mit der Verriegelung **8** ab.
 - 3) Falls eingelegt: Entfernen Sie die leeren Batterien **10** aus dem Batteriefach **6**.
 - 4) Legen Sie die neuen Batterien **10** gemäß der im Batteriefach **6** angegebenen Polarität ein.
 - 5) Schieben Sie den Batteriefachdeckel **7** wieder auf das Gerät und drehen Sie die Verriegelung **8** zurück. Das Batteriefach **6** ist nun verschlossen.

Rasieren

HINWEIS

- Wenn Ihre Haut sehr empfindlich ist oder zu allergischen Hautreaktionen neigt, probieren Sie den Rasierer erst an einer versteckten, kleinen Stelle aus.

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung, die sich auf dem Ein-/Aus-Schalter **5** befindet und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**. Das Gerät startet.

Durch die Reisesicherung ist gewährleistet, dass das Gerät nicht ungewollt startet, zum Beispiel wenn es verstaubt ist.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass vor der Trockenrasur die Haut frei von Creme- oder Ölrückständen ist. Die Haut sollte sauber und trocken sein.
- 3) Halten Sie den Rasierer rechtwinkelig zur Haut und führen Sie die Schereinheit **2** mit geraden Bewegungen gegen die Wuchsrichtung des Haares. Setzen Sie immer wieder neu an. Die kleine Gummilippe vor dem Scherkopf **3** sorgt dafür, dass die Haut straff gezogen wird und richtet so die Haare etwas auf.
 - 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
 - 5) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

HINWEIS

- Dieser Rasierer ist auch geeignet für die Anwendung unter der Dusche. Tauchen Sie ihn jedoch nicht unter Wasser! Dies führt zu irreparablen Schäden am Gerät!

Bei längerem Haar

Wenn Sie sich einige Zeit nicht rasiert haben, zum Beispiel an den Beinen, sollten Sie den Trimmer **1** benutzen, bevor Sie die zu rasierenden Partien wie im Kapitel „Rasieren“ bearbeiten.

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**. Das Gerät startet.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass vor der Trockenrasur die Haut frei von Creme- oder Ölrückständen ist. Die Haut sollte sauber und trocken sein.
- 3) Halten Sie den Rasierer so, dass der Trimmer **1** zum Bein weist und dabei leicht geneigt ist (ca. 45°). Bewegen Sie den Trimmer **1** langsam gegen die Wuchsrichtung des Haares.
 - 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
 - 5) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

Langhaarschneider-Aufsatz

Wenn Sie die Haare nicht gänzlich abrasieren wollen oder die Bikinizone stutzen wollen, benutzen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12**.

- 1) Stecken Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** auf die Schereinheit **2** und drücken Sie diesen herunter, so dass der Langhaarschneider-Aufsatz **12** einrastet. Achten Sie darauf, dass die offenen Rillen über dem Trimmer **1** liegen.
- 2) Drücken Sie auf die Reisesicherung und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in Richtung Schereinheit **2**. Das Gerät startet.
- 3) Führen Sie das Gerät mit geraden Bewegungen über die Haut. Setzen Sie immer wieder neu an und führen Sie den Rasierer gegen die Haarwuchsrichtung.
- 4) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **5** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt.
- 5) Reinigen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **9**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung, Pflege und Wartung“.

Reinigung, Pflege und Wartung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

HINWEIS

- Sobald die Rasur spürbar schlechter wird, empfehlen wir die Schereinheit **2** auszutauschen. Um Ersatz-Schereinheiten **2** zu bestellen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel „Ersatzteile bestellen“). Halten Sie die IAN-Nummer bereit. Diese finden Sie auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung oder direkt im Kapitel „Service“.

Reinigung mit der Reinigungsbürste

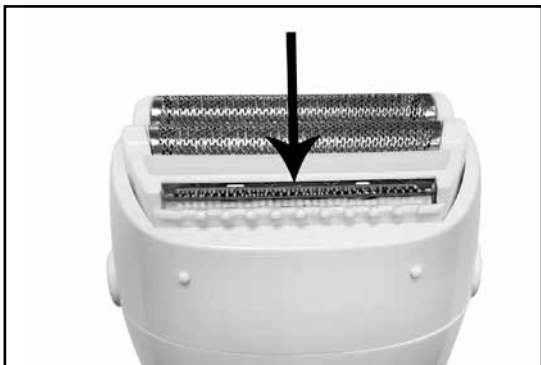
Scherkopf/Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur den Scherkopf **3** unter der Schereinheit **2** mit der Reinigungsbürste **9**.

- 1) Drücken Sie beide Entriegelungstasten **4** und nehmen Sie die Schereinheit **2** ab.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab. Nehmen Sie gegebenenfalls die Reinigungsbürste **9** zur Hilfe. Blasen Sie lose Haare von den Scherfolien.
- 3) Benutzen Sie die Reinigungsbürste **9**, um den Scherkopf **3** zu reinigen.

Trimmer

- Reinigen Sie den Trimmer **1** nach jeder Rasur mit der Reinigungsbürste **9**.
- Ölen Sie den Trimmer **1** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl:



- Schalten Sie danach kurz den Rasierer an, damit sich das Öl auf den Klingen verteilt.

Langhaarschneider-Aufsatz

- Spülen Sie den Langhaarschneider-Aufsatz **12** unter fließendem Wasser ab.

Gehäuse

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Drücken Sie beide Entriegelungstasten ④ und nehmen Sie die Schereinheit ② ab.
- 2) Halten Sie den Scherkopf ③ unter fließendes Wasser. Achten Sie dabei darauf das Gerät so zu halten, dass der Scherkopf ③ nach unten weist. So fließt das Wasser ab und gelangt nicht ins Gerät.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Halten Sie nur den Scherkopf ③ unter fließendes Wasser! Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 3) Lassen Sie den Scherkopf ③ trocknen.
- 4) Setzen Sie die Schereinheit ② wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

Aufbewahrung

- Stecken Sie immer den Langhaarschneider-Aufsatz ⑫ auf die Schereinheit ②, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. So ist die Schereinheit ② geschützt.
- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche ⑪ auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 307266

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SLS 3 A1 bestellen:



- 1 Schereinheit
(mit 3 Scherköpfen)

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com:



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea
informatiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen: 08/2018 · Ident.-No.: SLS3A1-072018-2

IAN 307266

